

金光明经流水 长者子品

北凉三藏法师昙无讖 译



南無本師釋迦牟尼佛

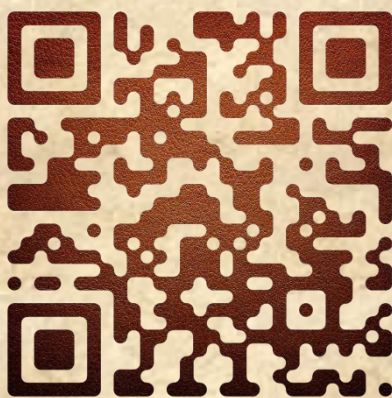
说明

本简体注音版《金光明经流水长者子品》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经，第 0123 部，北凉三藏法师昙无讖译《金光明经》原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一九年十月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiàncuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普 供 养 真 言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng
唵.誝誝曩.三婆嚩.鞞日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南 无 本 师 释 迦 牟 尼 佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开 经 偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无 上 甚 深 微 妙 法 百 千 万 劫 难 遭 遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我 今 见 闻 得 受 持 愿 解 如 来 真 实 义

jīn guāngmíng jīng liú shuǐzhǎng zhě zǐ pǐn
金光明经流水长者子品

běiliáng sānzàng fǎ shī tán wú chèn yì
北凉三藏法师昙无讖译

fó gào shù shén ěr shí liú shuǐzhǎngzhě zǐ yú tiān zì zài
佛告树神：“尔时，流水长者子于天自在
guāngwángguó nèi zhì yī qiè zhòngshēng wú liàng kǔ huàn yǐ lìng qí
光王国内，治一切众生无量苦患已，令其
shēn tǐ píng fù rú běn shòuzhū kuài lè yǐ bìngchú gù duōshè fú
身体平复如本，受诸快乐。以病除故，多设福
yè xiū xíng bù shī zūnzhòng gōngjìng shì zhǎngzhě zǐ zuò rú shì yán
业，修行布施，尊重恭敬是长者子，作如是言：

shàn zāi zhǎngzhě néng dà zēngzhǎng fú dé zhī shì néng yì zhòng
‘善哉长者！能大增长福德之事，能益众
shēng wú liàngshòumìng rǔ jīn zhēn shì dà yī zhī wáng shàn zhì zhòng
生无量寿命，汝今真是大医之王，善治众
shēng wú liàngzhòngbìng bì shì pú sà shàn jiě fāngyào
生无量重病，必是菩萨善解方药。’

shàn nǚ tiān shí zhǎngzhě zǐ yǒu qī míngyūēshuǐkōnglóng
“善女天，时，长者子有妻，名曰水空龙
zàng ér shēng èr zǐ yī míngshuǐkōng èr míngshuǐzàng shí
藏，而生二子：一名水空，二名水藏。时，
zhǎngzhě zǐ jiàng shì èr zǐ cì dì yóuxíngchéng yì jù luò zuì hòudào
长者子将是二子，次第游行城邑聚落，最后到
yī dà kòng zé zhōng jiànzhū hǔ láng hú quǎn niǎo shòu
一大空泽中，见诸虎、狼、狐、犬、鸟、兽，
duō shí ròu xuè xī jiē yī xiàng chí bèn ér qù shí zhǎngzhě zǐ zuò
多食肉血，悉皆一向驰奔而去。时，长者子作
shì niànyán shì zhū qín shòu hé yīn yuán gù yī xiàng chí zǒu wǒ dāng
是念言：‘是诸禽兽何因缘故一向驰走？我当
suí hòuzhú ér guān zhī
随后逐而观之。’

shí zhǎngzhě zǐ suì biàn suí zhú jiàn yǒu yī chí qí shuǐ
“时，长者子遂便随逐，见有一池，其水

kū hé yú qí chízhōng duō yǒu zhū yú shí zhǎngzhě zǐ jiàn shì
枯涸，于其池中，多有诸鱼。时，长者子见是
yú yǐ shēng dà bēi xīn shí yǒu shù shén shì xiànbànshēn zuò rú
鱼已，生大悲心。时，有树神示现半身，作如
shì yán shàn zāi shàn zāi dà shàn nán zǐ cǐ yú kě mǐn rǔ
是言：‘善哉！善哉！大善男子，此鱼可愍，汝
kě yǔ shuǐ shì gù hào rǔ míngwéi liú shuǐ fù yǒu èr yuán míngwéi liú
可与水，是故号汝名为流水。复有二缘名为流
shuǐ yī néng liú shuǐ èr néng yǔ shuǐ rǔ jīn yīng dāng suí míng dìng shí
水：一能流水，二能与水。汝今应当随名定实。’

shí zhǎngzhě zǐ wèn shù shén yán cǐ yú tóu shù wéi yǒu jǐ
“时，长者子问树神言：‘此鱼头数为有几
suǒ shù shén dá yán qí shù jù zú zú mǎn shí qiān
所？’树神答言：‘其数具足足满十千。’

shàn nǚ tiān ěr shí liú shuǐ wén shì shù yǐ bèi fù zēng yì
“善女天，尔时，流水闻是数已，倍复增益
shēng dà bēi xīn shàn nǚ tiān shí cǐ kòng chí wéi rì suǒ pù wéi
生大悲心。善女天，时此空池，为日所曝，唯
shǎo shuǐ zài shì shí qiān yú jiāng rù sǐ mén sì xiàng wǎn zhuǎn jiàn
少水在，是十千鱼将入死门，四向宛转，见
shì zhǎngzhě xīn shēng shì lài suí shì zhǎngzhě suǒ zhì fāng miàn suí zhú
是长者心生恃赖，随是长者所至方面，随逐
zhān shì mù wèi céng shě shì shí zhǎngzhě chí qù sì fāng tuī qiú
瞻视，目未曾舍。是时，长者驰趣四方，推求
suǒ shuǐ liǎo bù néng dé biàn sì gù wàng jiàn yǒu dà shù xún qǔ
索水，了不能得，便四顾望，见有大树，寻取
zhī yè huándào chí shàng yǔ zuò yīn liáng zuò yīn liáng yǐ fù gèng
枝叶，还到池上，与作阴凉。作阴凉已，复更
tuī qiú shì chízhōng shuǐ běn cóng hé lái jí chū sì xiàng zhōu biàn qiú mì
推求是池中水本从何来，即出四向周遍求觅，
mò zhī shuǐ chù fù gèng jí zǒu yuǎn zhì yú chù jiàn yī dà hé míng yuē
莫知水处。复更疾走远至余处，见一大河名曰
shuǐ shēng ěr shí fù yǒu zhū yú è rén wèi bǔ cǐ yú gù yú shàng
水生。尔时，复有诸余恶人，为捕此鱼故，于上
liú xuán xiǎn zhī chù jué qì qí shuǐ bù lìng xià guò rán qí jué chù xuán
流悬险之处，决弃其水，不令下过；然其决处悬
xiǎn nán bǔ jì dāng xiū zhì jīng jiǔ shí rì bǎi qiān rén gōng yóu bù néng
险难补，计当修治经九十日，百千人功犹不能

chéng kuàng wǒ yī shēn
成，况我一身？

shí zhǎngzhě zǐ sù jí huánfǎn zhì dà wángsuǒ tóu miàn
“时，长者子速疾还反至大王所，头面
lǐ bài quèzhù yī miàn hé zhǎngxiàngwángshuō qí yīn yuán zuò rú
礼拜，却住一面，合掌向王说其因缘，作如
shì yán wǒ wèi dà wángguó tǔ rén mǐn zhì zhǒngzhǒng bìng jiàn jiàn yóu
是言：‘我为大王国土人民治种种病，渐渐游
xíng zhì bǐ kòng zé jiàn yǒu yī chí qí shuǐ kū hé yǒu shí qiān yú wéi rì
行至彼空泽，见有一池其水枯涸，有十千鱼为日
suǒ pù jīn rì kùn è jiāng sǐ bù jiǔ wéi yuàn dà wáng jiè èr shí dà
所曝，今日困厄将死不久。惟愿大王借二十大
xiàng lìng dé fù shuǐ jì bǐ yú mìng rú wǒ yǔ zhū bìng rén shòu mìng
象，令得负水济彼鱼命，如我与诸病人寿命。’

ěr shí dà wáng jí chì dà chén sù jí gōng jǐ ěr shí
“尔时，大王即勅大臣速疾供给。尔时，
dà chén fèng wáng gào chì yǔ shì zhǎngzhě shàn zāi dà shì rǔ jīn
大臣奉王告勅，语是长者：‘善哉大士！汝今
zì kě zhì xiàng jiù zhōng suí yì xuǎn qǔ lì yì zhòng shēng lìng dé kuài
自可至象厩中随意选取，利益众生令得快
lè’
乐。’

shì shí liú shuǐ jí qí èr zǐ jiāng èr shí dà xiàng cóng
“是时，流水及其二子，将二十大象，从
zhì chéng rén jiè suǒ pí náng jí zhì bǐ hé shàng liú jué chù chéng shuǐ
治城人借索皮囊，疾至彼河上流决处，盛水
xiàng fù chí jí bèn huán zhì kòng zé chí cóng xiàng bèi shàng xià qí
象负，驰疾奔还至空泽池，从象背上下其
náng shuǐ xiè zhì chí zhōng shuǐ suì mí mǎn huán fù rú běn
囊水，泻¹置池中，水遂弥漫，还复如本。

shí zhǎngzhě zǐ yú chí sì biān páng yáng ér xíng shì yú ěr
“时，长者子于池四边徜徉而行，是鱼尔
shí yì fù suí zhú xún àn ér xíng shí zhǎngzhě zǐ fù zuò shì niàn
时亦复随逐巡²岸而行。时，长者子复作是念：
shì yú hé yuán suí wǒ ér xíng shì yú bì wéi jī huǒ suǒ nǎo fù
‘是鱼何缘随我而行？是鱼必为饥火所恼，复

¹ 大正藏：写；永乐北藏及龙藏：泻

² 大正藏：循；永乐北藏及龙藏：巡

yù cóng wǒ qiú suǒ yǐn shí wǒ jīn dāng yǔ
欲从我求索饮食，我今当与。’

shàn nǚ tiān ěr shí liú shuǐzhǎngzhě zǐ gào qí zǐ yán
“善女天，尔时，流水长者子告其子言：

rǔ qǔ yī xiàng zuì dà lì zhě sù zhì jiā zhōng qǐ fù zhǎngzhě jiā
‘汝取一象最大力者，速至家中启父长者，家

zhōngsuǒyǒu kě shí zhī wù nǎi zhì fù mǔ yǐn dàn zhī fēn jí yǐ qī
中所有可食之物，乃至父母饮噉之分，及以妻

zǐ nú bì zhī fēn yī qiè jù jí xī zài xiàngshàng jí sù lái
子、奴婢之分，一切聚集，悉载象上，急速来

huán
还。’

ěr shí èr zǐ rú fù jiào chì chéng zuì dà xiàngwǎng zhì jiā
“尔时，二子如父教勅，乘最大象往至家

zhōng bái qí zǔ fù shuō rú shàng shì ěr shí èr zǐ shōu qǔ jiā
中，白其祖父说如上事。尔时，二子收取家

zhōng kě shí zhī wù zài xiàng bèi shàng jí huán fù suǒ zhì kòng zé
中可食之物，载象背上，疾还父所，至空泽

chí shí zhǎngzhě zǐ jiàn qí zǐ huán xīn shēnghuān xǐ yǒngyuè
池。时，长者子见其子还，心生欢喜，踊跃

wú liàng cóng zǐ biān qǔ yǐn shí zhī wù sǎn zhuó chí zhōng yǔ yú shí
无量，从子边取饮食之物，散著池中。与鱼食

yǐ jí zì sī wéi wǒ jīn yǐ néng yǔ cǐ yú shí lìng qí bǎo mǎn
已，即自思惟：‘我今已能与此鱼食，令其饱满；

wèi lái zhī shì dāng shī fǎ shí fù gèng sī wéi céng wén guò qù
未来之世，当施法食。’复更思惟：‘曾闻过去

kòng xián zhī chù yǒu yī bǐ qiū dú sòng dà shèng fāng děng jīng diǎn qí
空闲之处，有一比丘读诵大乘方等经典，其

jīng zhōng shuō ruò yǒu zhòng shēng lín mìng zhōng shí dé wén bǎo shèng rú
经中说，若有众生临命终时，得闻宝胜如

lái míng hào jí shēng tiān shàng wǒ jīn dāng wèi shì shí qiān yú jiě
来名号，即生天上。我今当为是十千鱼，解

shuō shēn shēn shí èr yīn yuán yì dāng chēng shuō bǎo shèng fó míng
说甚深十二因缘，亦当称说宝胜佛名。’

shí yán fú tí zhōng yǒu èr zhǒng rén yī zhě shēn xìn dà
“时，阎浮提中有二种人：一者，深信大

shèng fāng děng èr zhě huǐ zǐ bù shēng xìn yào shí zhǎngzhě zǐ
乘方等；二者，毁些不生信乐。时，长者子

zuò shì sī wéi wǒ jīn dāng rù chí shuǐ zhī zhōng wèi shì zhū yú shuō
作是思惟：‘我今当入池水之中，为是诸鱼说
shēnmiào fǎ sī wéi shì yǐ jí biàn rù shuǐ zuò rú shì yán nán
深妙法。’思惟是已，即便入水作如是言：‘南
mó guò qù bǎoshèng rú lái yīnggòng zhèngbiàn zhī míngxíng zú
无过去宝胜如来、应供、正遍知、明行足、
shàn shì shì jiān jiě wú shàng shì tiáo yù zhàng fū tiānrén shī
善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、
fó shì zūn bǎoshèng rú lái běn wǎng xī shí xíng pú sà dào zuò shì
佛、世尊。宝胜如来本往昔时，行菩萨道作是
shì yuàn ruò yǒuzhòngshēng yú shí fāng jiè lín mìngzhōng shí wén wǒ
誓愿：若有众生，于十方界临命终时闻我
míngzhě dāng lìng shì bèi jí mìngzhōng yǐ xún dé shàng shēng sān shí sān
名者，当令是辈即命终已，寻得上生三十三
tiān ěr shí liú shuǐ fù wèi shì yú jiě shuō rú shì shēnmiào fǎ
天。’尔时，流水复为是鱼，解说如是甚深妙法：
suǒ wèi wú míng yuán xíng xíng yuán shí shí yuán míng sè míng sè yuán
所谓无明缘行，行缘识，识缘名色，名色缘
liù rù liù rù yuán chù chù yuán shòu shòu yuán ài ài yuán qǔ
六入，六入缘触，触缘受，受缘爱，爱缘取，
qǔ yuán yǒu yǒu yuán shēng shēng yuán lǎo sǐ yōu bēi kǔ nǎo
取缘有，有缘生，生缘老死忧悲苦恼。

shàn nǚ tiān ěr shí liú shuǐ zhǎngzhě zǐ jí qí èr zǐ
“善女天，尔时，流水长者子及其二子，
shuō shì fǎ yǐ jí gòng huán jiā shì zhǎngzhě zǐ fù yú hòu shí bīn kè
说是法已即共还家。是长者子复于后时，宾客
jù huì zuì jiǔ ér wò ěr shí qí dì cù dà zhèndòng shí shí
聚会，醉酒而卧。尔时，其地卒大震动。时，十
qiān yú tóng rì mìngzhōng jì mìngzhōng yǐ shēng dāo lì tiān jì shēng
千鱼同日命终，既命终已生忉利天，既生
tiān yǐ zuò shì sī wéi wǒ děng yǐ hé shàn yè yīn yuán dé shēng yú
天已作是思惟：‘我等以何善业因缘，得生于
cǐ dāo lì tiānzhōng fù xiāng wèi yán wǒ děng xiān yú yán fú tí
此忉利天中？’复相谓言：‘我等先于阎浮提
nèi duò chù shēng zhōng shòu yú yú shēn liú shuǐ zhǎngzhě zǐ yǔ wǒ
内，堕畜生中受于鱼身，流水长者子，与我
děng shuǐ jí yǐ yǐn shí fù wèi wǒ děng jiě shuō shēnmiào fǎ èr yīn yuán
等水及以饮食，复为我等解说甚深十二因缘，

bìng chēng bǎo shèng rú lái míng hào yǐ shì yīn yuán lìng wǒ děng bèi dé
并 称 宝 胜 如 来 名 号 ， 以 是 因 缘 令 我 等 辈 得
shēng cǐ tiān shì gù wǒ děng jīn dāng wǎng zhì zhǎng zhě zǐ suǒ bào ēn
生 此 天 。 是 故 我 等 今 当 往 至 长 者 子 所 ， 报 恩
gòng yǎng
供 养 。

ěr shí shí qiān tiān zǐ cóng dāo lì tiān xià yán fú tí zhì
“ 尔 时 ， 十 千 天 子 从 忉 利 天 下 阎 浮 提 ， 至
liú shuǐ zhǎng zhě zǐ dà yī wáng jiā shí zhǎng zhě zǐ zài lóu wū shàng
流 水 长 者 子 大 医 王 家 。 时 ， 长 者 子 在 楼 屋 上
lù wò mián shuì shì shí qiān tiān zǐ yǐ shí qiān zhēn zhū tiān miào yīng luò
露 卧 眠 睡 。 是 十 千 天 子 ， 以 十 千 真 珠 天 妙 瓔 珞
zhì qí tóu biān fù yǐ shí qiān zhì qí zú biān fù yǐ shí qiān zhì yòu
置 其 头 边 ， 复 以 十 千 置 其 足 边 ， 复 以 十 千 置 右
xié biān fù yǐ shí qiān zhì zuǒ xié biān yù màn tuó luó huā mó hé
胁 边 ， 复 以 十 千 置 左 胁 边 ； 雨 曼 陀 罗 华 、 摩 诃
màn tuó luó huā jī zhì yú xī zuò zhǒng zhǒng tiān yuè chū miào yīn shēng
曼 陀 罗 华 ， 积 至 于 膝 ； 作 种 种 天 乐 出 妙 音 声 。
yán fú tí zhōng yǒu shuì mián zhě jiē xī jué wù liú shuǐ zhǎng zhě zǐ yì
阎 浮 提 中 ， 有 睡 眠 者 皆 悉 觉 寤 ， 流 水 长 者 子 亦
cóng shuì wù shì shí qiān tiān zǐ yú shàng kōng zhōng fēi téng yóu xíng
从 睡 寤 。 是 十 千 天 子 ， 于 上 空 中 飞 腾 游 行 ，
yú tiān zì zài guāng wáng guó nèi chù chù jiē yù tiān miào lián huā shì zhū
于 天 自 在 光 王 国 内 ， 处 处 皆 雨 天 妙 莲 华 ， 是 诸
tiān zǐ fù zhì běn chù kòng zé chí suǒ fù yù tiān huā biàn cóng cǐ mò
天 子 复 至 本 处 空 泽 池 所 复 雨 天 华 ， 便 从 此 没
huán dāo lì gōng suí yì zì zài shòu tiān wǔ yù
还 忉 利 宫 ， 随 意 自 在 受 天 五 欲 。

shí yán fú tí guò shì yè yǐ tiān zì zài guāng wáng wèn zhū
“ 时 ， 阎 浮 提 过 是 夜 已 ， 天 自 在 光 王 问 诸
dà chén zuó yè hé yuán shì xiàn rú shì jìng miào ruì xiàng yǒu dà guāng
大 臣 ： ‘ 昨 夜 何 缘 示 现 如 是 净 妙 瑞 相 有 大 光
míng ? ’ dà chén dá yán dà wáng dāng zhī dāo lì zhū tiān yú liú
明 ？ ’ 大 臣 答 言 ： ‘ 大 王 当 知 ， 忉 利 诸 天 于 流
shuǐ zhǎng zhě zǐ jiā yù sì shí qiān zhēn zhū yīng luò jí bù kě jì màn
水 长 者 子 家 ， 雨 四 十 千 真 珠 瓔 珞 及 不 可 计 曼
tuó luó huā wáng jí gào chén qīng kě wǎng zhì bǐ zhǎng zhě jiā
陀 罗 华 。 ’ 王 即 告 臣 ： ‘ 卿 可 往 至 彼 长 者 家 ，

shànyányòu yù huànlìng shǐ lái dà chén shòu chì jí zhì qí jiā
善言诱喻，唤令使来。’大臣受勅即至其家，
xuānwángjiào lìng huàn shì zhǎngzhě
宣王教令唤是长者。

shì shí zhǎngzhě xún zhì wángsuǒ wáng wèn zhǎngzhě hé
“是时，长者寻至王所。王问长者：‘何
yuán shì xiàn rú shì ruì xiàng zhǎngzhě zǐ yán wǒ bì dìng zhī shì
缘示现如是瑞相？’长者子言：‘我必定知是
shí qiān yú qí mìng yǐ zhōng shí dà wáng yán jīn kě qiǎn rén shěn
十千鱼其命已终。’时大王言：‘今可遣人审
shí shì shì
实是事。’

ěr shí liú shuǐ xún qiǎn qí zǐ zhì bǐ chí suǒ kàn shì zhū yú
“尔时，流水寻遣其子至彼池所，看是诸鱼
sǐ huó dìng shí ěr shí qí zǐ wén shì yǔ yǐ xiàng yú bǐ chí
死活定实。尔时，其子闻是语已，向于彼池。
jì zhì chí yǐ jiàn qí chí zhōng duō yǒu mó hē màn tuó luó huā jī jù
既至池已，见其池中多有摩诃曼陀罗华，积聚
chéng zì qí zhōng zhū yú xī jiē mìng zhōng jiàn yǐ jí huán bái qí
成蘓，其中诸鱼悉皆命终。见已即还，白其
fù yán bǐ zhū yú děng xī yǐ mìng zhōng ěr shí liú shuǐ zhī shì
父言：‘彼诸鱼等悉已命终。’尔时，流水知是
shì yǐ fù zhì wángsuǒ zuò rú shì yán shì shí qiān yú xī jiē mìng
事已，复至王所作如是言：‘是十千鱼悉皆命
zhōng wáng wén shì yǐ xīn shēng huān xǐ
终。’王闻是已，心生欢喜。”

ěr shí shì zūn gào dào chǎng pú tí shù shén shàn nǚ tiān
“尔时，世尊告道场菩提树神：“善女天，
yù zhī ěr shí liú shuǐ zhǎngzhě zǐ jīn wǒ shēn shì zhǎng zǐ shuǐ kōng
欲知尔时流水长者子，今我身是；长子水空，
jīn luó hóu luó shì cì zǐ shuǐ zàng jīn ē nán shì shí shí qiān yú
今罗睺罗是；次子水藏，今阿难是；时，十千鱼
zhě jīn shí qiān tiān zǐ shì shì gù wǒ jīn wèi qí shòu ē nòu duō luó sān
者，今十千天子是。是故我今为其授阿耨多罗三
miǎo sān pú tí jì ěr shí shù shén xiàn bàn shēn zhě jīn nǚ shēn shì
藐三菩提记。尔时，树神现半身者，今汝身是。”

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán 补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán 普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mǐ mó nǎng sà wǎ hē mó hē zhuó jiā là
唵.娑摩啰.娑摩啰.弭麽曩.萨嚩诃.摩诃斫迦啰
wǎ hòng
嚩吽.

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng
南無佛 南無法 南無僧 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó guò qù bǎoshèng rú lái yīnggòng zhèngbiàn zhī míng
南無过去宝胜如来.应供.正遍知.明

xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú shàng shì tiáo yù zhàng fū
行足·善逝·世间解·无上士·调御丈夫。

tiānrén shī fó shì zūn
天人师·佛·世尊（合掌三称）

ná mó hù fǎ zhūtiān pú sà
南無护法诸天菩萨（合掌三称）

lǐ fó fā yuànwén 礼佛发愿文

（一遍）

guī mìng shí fāngtiáo yù shī yǎnyángqīngjìng wēimiào fǎ
归命十方调御师 演扬清净微妙法

sānshèng sì guǒ jiě tuōsēng yuàn cì cí bēi āi shèshòu
三乘四果解脱僧 愿赐慈悲哀摄受

dàn (某甲) zì wéizhēnxìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ
但（某甲）自违真性，枉入迷流。随生死以
piāochén zhú sè shēng ér tānrǎn shí chán shí shǐ jī chéngyǒu lòu
飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏
zhī yīn liù gēn liù chén wàngzuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi
之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，
shēn nì xié tú zhuó wǒ dānrén jǔ wǎngcuò zhí lěi shēng yè zhàng
深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，
yī qiè qiānyóu yǎngsānbǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ
一切愆尤。仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒyuànnéng rén zhēng bá shànyǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn
所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深
yuán dào pú tí zhī bǐ àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng
源，到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌
lóng lái shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó
隆；来生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，
zhǎng yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóngzhēn rù dào liù gēntōng lì
长遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，
sān yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè
三业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，

chén yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn
尘业不侵。严护威仪，娟飞无损。不逢八难，
bù quē sì yuán bō rě zhì yǐ xiànrán pú tí xīn ér bú tuì xiū
不缺四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修
xí zhèng fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíngmén yuè sān qí zhī
习正法，了悟大乘。开六度之行门，越三祇之
jié hǎi jiàn fǎ chuáng yú chùchù pò yí wǎng yú chóngchóng xiáng
劫海。建法幢于处处，破疑网于重重。降
fú zhòng mó shàolóng sān bǎo chéng shì shí fāng zhū fó wú yǒu pí
伏众魔，绍隆三宝。承事十方诸佛，无有疲
láo xiū xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎng zuò fú huì pǔ
劳。修学一切法门，悉皆通达。广作福慧，普
lì chén shā dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán
利尘沙。得六种之神通，圆一生之佛果。然
hòu bù shě fǎ jiè biàn rù chén láo dèngguān yīn zhī cí xīn xíng pǔ
后不舍法界，遍入尘劳。等观音之慈心，行普
xián zhī yuàn hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìng xiàn sè shēn
贤之愿海。他方此界，逐类随形。应现色身，
yǎnyáng miào fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dào zhōng huò fàng dà guāng
演扬妙法。泥犁苦趣，饿鬼道中，或放大光
míng huò xiàn zhū shén biàn qí yǒu jiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng
明，或现诸神变，其有见我相，乃至闻我名，
jiē fā pú tí xīn yǒng chū lún huí kǔ huǒ huò bīng hé zhī dì biàn
皆发菩提心，永出轮回苦。火镬冰河之地，变
zuò xiāng lín yǐn tóng shí tiě zhī tú huà shēng jìng tǔ pī máo dài jiǎo
作香林；饮铜食铁之徒，化生净土。披毛戴角，
fù zhài hán yuàn jìn bà xīn suān xián zhān lì lè jí yì shì ér xiàn
负债含怨，尽罢辛酸，咸沾利乐。疾疫世而现
wéi yào cǎo jiù liáo chén kē jī jǐn shí ér huà zuò dào liáng jì zhū
为药草，救疗沉痾；饥谨时而化作稻粱，济诸
pín nǚ dàn yǒu lì yì wú bù xīng chóng cì qī lěi shì yuān qīn
贫馁。但有利益，无不兴崇。次期累世冤亲，
xiàn cún juàn shǔ chū sì shēng zhī gǔ mò shě wàn jié zhī ài chán děng
现存眷属，出四生之汨没，舍万劫之爱缠。等
yǔ hán shēng qí chéng fó dào xū kōng yǒu jìn wǒ yuàn wú qióng
与含生，齐成佛道。虚空有尽，我愿无穷。
qíng yǔ wú qíng tóng yuán zhǒng zhì
情与无情，同圆种智。

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土

shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦

ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心

jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，

yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

